

# FRONT SIDE

## SMART TRACKER PRO



### Popis zařízení

- 1. Multifunkční tlačítko
- Přezcození telefonů (rychlý dvojklik)

### Obsah balení

- Smart tracker FIXED SMILE PRO
- Dobíjecí kabel pásky
- Závěsěk na klíče
- Rychlá uživatelská příručka

Děkujeme za zakoupení náhade osobních věcí SMILE PRO. Zařízení je vyrobeno dle vysokých standardů značky a splňuje nejvyšší měřka na kvalitu produktu.

## CZ

## SMART TRACKER PRO



### Popis zariadenia

- 1. Multifunkčné tlačidlo
- Pre zvoľnenie telefonů (rychlý dvojitý kliknutie)

### Obsah balenia

- Smart tracker FIXED SMILE PRO
- Dobíjacia kábla pásky
- Záveska na kľúč
- Stručná používateľská príručka

Děkujeme za zakúpenie sábru osobných vecí SMILE PRO. Zariadenie je vyrobené podľa vysokých štandardov značky a splňa najvyššie štandardy kvality produktu.

## SK

## SMART TRACKER PRO



### Device description

- 1. Multifunction button
- Phone ring(click double-click)

### Package content

- FIXED SMILE PRO smart tracker
- Double-sided adhesive tape
- Key ring
- Quick Start Guide

Thank you for purchasing the SMILE PRO tracker of personal belongings. The device is manufactured according to the high standards of the brand and meets the strictest standards for product quality.

## EN

## SMART TRACKER PRO



### Beschreibung des Geräts

- 1. Multifunktionstaste
- Zwickeln des Telefons (schneller Doppel-Klick)

### Lieferumfang

- Smart tracker FIXED SMILE PRO
- Beidseitiges Klebeband
- Schlüsselring
- Schnelles Benutzerhandbuch

Vielen Dank für den Einkauf des Wächters der persönlichen Sachen SMILE PRO. Das Gerät ist nach hohen Standards der Marke hergestellt und erfüllt die strengsten Anforderungen an die Produktqualität.

## DE

## Začínáme

- Před použitím smart trackeru je nutné stáhnout a nainstalovat aplikaci pro chytré telefony FIXED SMART. Ta je zdarma dostupná pro operační systémy Android a iOS v obchodě Google Play či AppStore.
- Nainstalovanou aplikaci FIXED SMART otevřete, zaregistrujete se jednou z několika možností a přidejete svůj SMILE PRO klepnutím na tlačítko „+“ v pravém horním rohu. Dále pokračujte dle rozcestníků v aplikaci.

Další informace jsou dostupné na [www.fixed.zone](http://www.fixed.zone) nebo přímo v aplikaci, záložka Pomoc.

### Výměna baterie

- FIXED SMILE PRO nasaďte kvalitní 3V baterie CR2032. Při běžném užívání čini životnost baterie průměrně 1rok. Úroveň nabití lze zjistit pomocí aplikace v detailu náhade.

- Pro výměnu baterie opatrně odstraňte zadní kryt náhade.

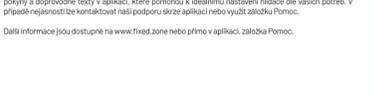
3. Vyberte vybitou baterii a nahraďte za novou. Dbejte prosím na to, aby nová baterie měla stejné parametry jako ta předtí.

- Starou baterii ekologicky zlikvidujte.

### Používání aplikace FIXED SMART

Aplikaci jsme pro vás vyvíjme tak, aby ste se v ní rychle zorientovali a skvěle se používali. Následujte prosím pokyny a doprovodné texty v aplikaci, které pomohou k ideálnímu nastavení náhade dle vašich potřeb. V případě nejistoty lze kontaktovat naši podporu (viz aplikaci nebo využít záložku Pomoc.

Další informace jsou dostupné na [www.fixed.zone](http://www.fixed.zone) nebo přímo v aplikaci, záložka Pomoc.



### Začíname

- Před použitím smart trackeru je potřebné stáhnout a nainstalovat aplikáciu pro chytré telefony FIXED SMART. Tá je zdarma dostupná pro operační systémy Android a iOS v obchodě Google Play alebo AppStore.
- Nainstalovanou aplikáciu FIXED SMART otvoríte, zaregistrujete sa jednou z niekoľkých možností a pridaíte svoj SMILE PRO kliknutím na tlačítko „+“ v pravom hornom rohu. Ďalej postupujte podľa pokynov v aplikácii.

Dalšie informácie nájdete na stránke [www.fixed.zone](http://www.fixed.zone) alebo priamo v aplikácii, záložka Pomoc.

### Výměna batérie

- FIXED SMILE PRO používa kvalitná 3V batéria CR2032. Pri bežnom užívaní sa výdrž batérie v priemere 1rok. Úroveň nabitia je možná zistiť pomocou aplikácie v detaile stránky.

- Pre výmenu batérie opatrne odstráňte zadný kryt stránky.

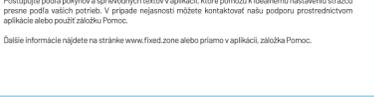
3. Vyberte vybitú batériu a vymeňte ju za novú. Uistite sa, že nová batéria má rovnaké parametre ako stará.

- Starú batériu zlikvidujte ekologicky.

### Používanie aplikácie FIXED SMART

Aplikáciu sme pre vás vyvíjali tak, aby ste v nej vedeli rýchlo zorientovať a jednoducho sa používať. Postupujte podľa pokynov a sprievodných textov v aplikácii, ktoré pomôžu k ideálnemu nastaveniu stránky priamo podľa vašich potrieb. V prípade nejistoty môžete kontaktovať našu podporu prostredníctvom aplikácie alebo pozvať záložku Pomoc.

Dalšie informácie nájdete na stránke [www.fixed.zone](http://www.fixed.zone) alebo priamo v aplikácii, záložka Pomoc.



### Getting Started

- Before using the smart tracker, you must download and install the FIXED SMART smart phone application. It is available free of charge for Android and iOS operating systems in the Google Play store or AppStore.
- Open the installed FIXED SMART application, register in one of several ways and add your SMILE PRO by clicking on the “+” button in the upper right corner. Continue according to the site map in the application.

More information is available at [www.fixed.zone](http://www.fixed.zone) or directly in the application. Help section.

### Battery replacement

- FIXED SMILE PRO is powered by a high-quality 3V CR2032 battery. In normal use, the battery life is on average 1 year. The charge level can be determined using the application in the detail of the tracker.

- To replace the battery, carefully remove the back cover of the tracker.

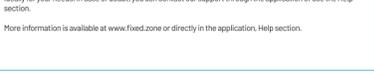
3. Remove the discharged battery and replace it with a new one. Please make sure that the new battery has the same parameters as the original one.

- Dispose of the old battery in an environmentally friendly manner.

### Using the FIXED SMART application

We are developing the application for you so that you can quickly find your way around it and use it perfectly. Please follow the instructions and accompanying texts in the application to help you set up the tracker ideally for your needs. In case of doubt, you can contact our support through the application or use the Help section.

More information is available at [www.fixed.zone](http://www.fixed.zone) or directly in the application. Help section.



### Wir beginnen

1. Vor der Nutzung des Smart Trackers ist es nötig, die App für Smartphones FIXED SMART herunterzuladen und zu installieren. Sie ist für Betriebssysteme Android und iOS im Shop Google Play oder AppStore kostenlos erreichbar.

2. Öffnen Sie die installierte App FIXED SMART, registrieren Sie sich durch eine der einigen Möglichkeiten und fügen Sie Ihr SMILE PRO durch den Klick auf die Taste „+“ in der oberen rechten Ecke hinzu. Setzen Sie nach dem Wegweiser in der App fort.

### Austausch der Batterie

1. FIXED SMILE PRO wird durch eine hochwertige 3V Batterie CR2032 angetrieben. Bei der üblichen Nutzung beträgt die Lebensdauer der Batterie durchschnittlich 1 Jahr. Das Ladevieau kann mit Hilfe der App im Detail des Wächters festgestellt werden.

- Zum Austausch der Batterie beseitigen Sie die hintere Abdeckung des Wächters vorsichtig.

3. Nehmen Sie die entladene Batterie heraus und ersetzen Sie sie für eine neue. Achten Sie bitte darauf, dass die neue Batterie die gleichen Parameter wie die ursprüngliche hat.

- Entsorgen Sie die alte Batterie auf eine umweltfreundliche Weise.

### Nutzung der App FIXED SMART

Die App entwickeln wir für Sie so, dass Sie sich darin schnell orientieren und dass sie hervorragend genutzt wird. Folgen Sie bitte die Hinweise und Begleittexte in der App, die zur idealen Einstellung des Wächters nach Ihrem Bedarf helfen. Im Falle der Unklarheiten ist es möglich, unser Support mittels der App anzusprechen oder den Tab Hilfe zu nutzen.

Weitere Informationen sind auf [www.fixed.zone](http://www.fixed.zone) oder direkt in App Tab Hilfe erreichbar.



- FIXED SMILE PRO nerozobráje ani jinými záložky nepoškodíte
- Výběrejte se konkrétně z odstředivých těles (blízkost ohně apod.)
- Operáční teploty: -20 °C – +60 °C
- Frekvencní pásmo: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulační: GFSK
- Radiofrekvenční výkon: <span>sdílím</span>

### Certifikace a bezpečnostní informace

Tento produkt je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice R & TTE (1999/5/EC) a směrnicí o nebezpečných látkách (2019/5/UE). Značkou CE prohlašuje FIXED, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

POKYNY PRO OSTRÁHOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ PRO SOUKROMÉ OSOBY (Plán v Evropské unii a v zemích se samostatným systémem síťové podpory)

Označení na výrobku nebo v dokumentaci znamená, že na konci své životnosti výrobek nesmí být likvidován spolu s ostatním komunálním odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí, či újmě na lidském zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací odpadu, oddělte je, prosíme, od dalších typů odpadu a recyklujte je zodpovědně a podle správně ověřených vyjadřitných zdrojů.

Soukromé osoby mohou kontaktovat přední místo, kde byl produkt zakoupen, nebo místní kancelář s informacemi o recyklaci tohoto typu výrobku. Přírodné osoby by měly kontaktovat své dodavatele a zhorotovat všechny podněty nákupní ankou. Tento výrobek by se neměl míchat s jinými komerčními odpady za účelem likvidace. Při likvidaci výrobku se obraťte na místní službu pro likvidaci odpadu za účelem odstránění baterie.

Soukromé osoby môžu kontaktovať predné miesto, kde bol výrobok zakúpený, alebo miestnu kanceláriu s informáciami o recyklácii tohto typu výrobku. Prírodné osoby by mali kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať všetky podmienky nákupnej zmluvy. Tento výrobok sa nesmie miešať s inými komerčnými odpadmi za účelom likvidácie. Pri likvidácii výrobku sa obráťte na miestnu službu pre likvidáciu odpadu za účelom odstránenia batérie.

Import a distribúcia: RECALL s.r.o.



- FIXED SMILE PRO nerozobráje ani inými spôsobmi nepoškodíte
- Zabráňte kontaktu s nebezpečnými teplotami (blízkosť ohňa atď.)
- Prevádzkové teploty: -20 °C – +60 °C
- Frekvencné pásmo: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulácia: GFSK
- Radiofrekvenčný výkon: <span>sdílím</span>

### Informácie o certifikácii a bezpečnosti

Tento výrobok je označený značkou CE v súlade s ustanoveniami smernice R & TTE (1999/5/EC) a smernice o nebezpečných látkach (2019/5/UE). Značkou CE prehlasuje FIXED, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smernice 1999/5/EC.

POKYNY NA LIKVIDÁCIU ZAŘÍZENÍ PRE SOUKROMÉ OSOBY (Pláne v Európskej únii a v krajinách so systémami separovaného zberu odpadu)

Označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že po skončení jeho životnosti sa výrobok nesmie likvidovať spolu s iným komunálnym odpadom. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia spôsobeným nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddajte ho od iných druhov odpadu a zodpovedne ho recyklujte, aby sa podporilo opätovné použitie materiálnych zdrojov.

Soukromé osoby môžu kontaktovať predné miesto, kde bol výrobok zakúpený, alebo miestnu kanceláriu s informáciami o recyklácii tohto typu výrobku. Prírodné osoby by mali kontaktovať svojho dodávateľa a skontrolovať všetky podmienky nákupnej zmluvy. Tento výrobok sa nesmie miešať s inými komerčnými odpadmi za účelom likvidácie. Pri likvidácii výrobku sa obráťte na miestnu službu pre likvidáciu odpadu za účelom odstránenia batérie.

Import a distribúcia: RECALL s.r.o.



- Do not disassemble or excessive damage FIXED SMILE PRO
- Avoid contact with excessive temperatures (proximity to fire, etc.)
- Operating temperatures: -20 °C – +60 °C
- Frequency range: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulation: GFSK
- Radio frequency power: <span>sdílím</span>

### Certification and safety information

This product bears the CE mark in accordance with the provisions of the R & TTE Directive (1999/5/EC) and the Dangerous Substances Directive (2019/5/UE). CE marking declares that the FIXED product is in compliance with the relevant essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

DISPOSAL INSTRUCTIONS FOR PRIVATE PERSONS (Applicable in the European Union and in countries with separate waste collection systems)

This symbol means that the product cannot be disposed of with normal household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate the product from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Private Individuals can contact the point of sale where the product was purchased or the local office for information on recycling this type of product. Juridical persons should contact their supplier and check the conditions of the purchase contract. Never dispose of the product with normal household waste. We strongly advise you to take your product to an official collection point to have a professional remove the battery.

Import and distribution: RECALL s.r.o.



- Zerlegen Sie FIXED SMILE PRO nicht und beschädigen Sie es auf keine anderen Weisen
- Vermeiden Sie den Kontakt mit den übermäßigen Temperaturen (Nähe des Feuers u. ä.)
- Betriebstemperaturbereich: -20 °C – +60 °C
- Frequenzbereich: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulaton: GFSK
- Radiofrequenzleistung: <span>sdílím</span>

### CE-Kennzeichnung und Sicherheitshinweise

Dieses Produkt ist mit der CE-Kennzeichnung gemäß den Bestimmungen der Richtlinie R & TTE (1999/5/EC) und der Richtlinie über gefährliche Stoffe (2019/5/UE) versehen. Mit der CE-Kennzeichnung erklärt FIXED, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen entsprechenden Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DES GERÄTES FÜR PRIVATPERSONEN (Gilt in der Europäischen Union und in Ländern mit separaten Abfallsammelsystemen)

Das Symbol der durchgetrichenen Pflichtenau auf dem Produkt, der Verpackung oder in der Gebrauchsanleitung weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf der Lebensdauer nicht in den Hausmüll getätet und separat entsorgt werden muss. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die aus einer unsachgemäßen Entsorgung dieses Produktes entstehen könnten.

Privatpersonen finden nähere Informationen zum Recycling dieses Produkts bei ihrer Stadtverwaltung oder im Geschäft, wo das Produkt gekauft wurde. Juristische Personen sollten ihren Lieferanten kontaktieren und alle Bedingungen des Kaufvertrages überprüfen. Dieses Produkt darf nicht mit anderem Gewerbmüll entsorgt werden. Bei Entsorgung des Produktes wenden Sie sich an ihr örtliches Entsorgungsunternehmen zum Zweck der Entsorgung der Batterie.

Import und Vertrieb: RECALL s.r.o.

# BACK SIDE

## SMART TRACKER PRO



### A készülék leírása

- 1. Többfunkcióú gomb
- Telefon megcserélése (gyors dupla kattintás)

### A csomag tartalma

- FIXED SMILE PRO okos nyomonkövető
- Kiegészítő töltőkábel
- Gyűrű a kulcsokhoz
- Gyors használati útmutató

Készülék, hogy megvédené a SMILE PRO okos tárgykeresőt. A készülék a márká magas elvárásnak megfelelően készült, és a terméknévvel egyező logóval rendelkezik a megjelöl.

## HU

## SMART TRACKER PRO

## SMART TRACKER PRO



### Opis urzędzenia

- 1. Przycisk wielofunkcyjny
- Zastąpienie do telefonu (szybkie podwójne kliknięcie)

### Zawartość opakowania

- Smart tracker FIXED SMILE PRO
- Długotrwała taśma klejąca
- Pierścień do kluczy
- Stronczna instrukcja obsługi

Děkujeme za zakúpenie lokalizátora zcezy osobitých SMILE PRO. Uspozenie jest wyprodukowane zgodnie z wysokimi standardami marki i spełnia najbardziej wymagające wymagania dotyczące jakości produktu.

## PL

## SMART TRACKER PRO



## SMART TRACKER PRO

## SMART TRACKER PRO

### デバイスの説明

- 1. 多機能ボタン
- スマホにデバイスの呼び出し (クイックダブルクリック)

### パッケージの内容

- スマートトラッカー FIXED SMILE PRO
- 両面テープ
- キーホルダー
- クイックスタートガイド

製品の取り扱い方法を守ってやる「SMILE PRO」をお買いいただいた、誠にありがとうございます。また、製品がらうっています。また、製品は、ブランドの高い基準に従って製造されており、製品品質の最も厳しい基準を満たしています。

## JA

## SMART TRACKER PRO

## SMART TRACKER PRO

## SMART TRACKER PRO

### Descrierea dispozitivului

- 1. Buton multifunctional
- Apăsare telefonului (dublă clic rapid)

### Conținutul ambalajului

- Smart tracker FIXED SMILE PRO
- Bandă dublă adezivă
- Inel pentru chei
- Instrucțiuni rapide de utilizare

Vă mulțumim pentru achiziționarea dispozitivului de supraveghere a obiectelor SMILE PRO. Dispozitivul este fabricat conform standardelor înalte ale brandului și îndeplinește toate cele mai severe criterii de calitate a produsului.



- nu defaceți și nici nu deteriorați în alt mod FIXED SMILE PRO
- Evitați contactul cu temperaturi prea ridicate (aproape de foc etc.)
- Temperaturi de operare: -20 °C – +60 °C
- Bani de frecvență: 2402 MHz – 2480 MHz
- Modulare: GFSK
- Putere de frecvență radio: <span>sdílím</span>

### Folosirea aplicației FIXED SMART

Apliația este dezvoltată pentru a vă ajuta să vă orientați rapid în ea și să o utilizați perfect. Urmăriți cu rugăm instrucțiunile și textele însoțitoare în aplicație, care vă ajută să setați ideal dispozitivul de supraveghere potrivit nevoilor dumneavoastră. În caz de necăzuri, puteți contacta suportul nostru prin intermediul aplicației sau purtând telefonul la serviciul clienți.

Alte informații sunt disponibile pe [www.fixed.zone](http://www.fixed.zone) sau direct în aplicație, secțiunea Ajutor.



### Első lépések

- Az okos nyomonkövető használatra vétele előtt le kell tölteni és fel kell telepelni a FIXED SMART okostelefonos alkalmazásnak. Ez ingyenesen elérhető Android és iOS operációs rendszere a Google Play vagy AppStore aruházban.

- A felhasználótt FIXED SMART alkalmazást nyissa meg, regisztráljon a fióknál lehetőségük egyfelvél, és a jobb felső sarokban kattintson „+” ikonra kattintva adja hozzá SMILE PRO készülékét. Ezután folytatassa az alkalmazás tájékoztatása szerint.

További információkat talál a [www.fixed.zone](http://www.fixed.zone) weboldalon vagy közvetlenül az alkalmazásban, a Segítség menüpontban.

### Elemcsere

- FIXED SMILE PRO tápellátással CR2032 3V elem biztosítja. Normál használat mellett az elem élettartama kb. 1év. A időtartási állapotát az alkalmazásban tállt utasítások és tájékoztatás ellenőrizheti.

- Az elem kicserélééhez óvatosan távolítsa el a kereset háló bontását.

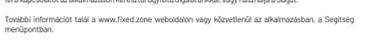
3. Vegye ki a lemerült elemet, és cserélje ki újra. Ügyeljen rá, hogy az új elem ugyanolyan paraméterekkel rendelkezzen, mint az eredeti.

- A régi elemet környezetkímélő módon semmisítse meg.

### A FIXED SMART alkalmazás használata

Az alkalmazást úgy fejlesztették ki, az Ön számára, hogy gyorsan tudjon tájékozódni benne, és bármikor tudja használni. Kövesse az alkalmazásban tállt utasításokat és tájékoztatásokat, amelyek segítenek, hogy a kereset ideálisan, saját szükségleteinek megfelelően tudja beállítani. Biztonságosság esetén vegye fel a kapcsolatot az alkalmazás keresetű ügyfélszolgálatunkal, vagy használja a Support.

További információkat talál a [www.fixed.zone](http://www.fixed.zone) weboldalon vagy közvetlenül az alkalmazásban, a Segítség menüpontban.



### Zaczynamy

- Przed użyciem lokalizatora należy pobrać i zainstalować aplikację do smartfonów FIXED SMART. Jest ona do ropyści